

354013-2026 - Iomaíocht

An Bheilg – Archaeological services – Raamovereenkomst voor archeologisch vooronderzoek met het oog op het afleveren van archeologienota's en nota's voor archeologisch vooronderzoek vanuit wetenschappelijke vraagstelling met het oog op het afleveren van archeologierapporten
OJ S 99/2026 26/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeente Koksijde

R-phost: wesley.dorne@koksijde.be

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Raamovereenkomst voor archeologisch vooronderzoek met het oog op het afleveren van archeologienota's en nota's voor archeologisch vooronderzoek vanuit wetenschappelijke vraagstelling met het oog op het afleveren van archeologierapporten

Cur síos: Gemeente Koksijde en het Autonoom Gemeentebedrijf wensen voor projecten van openbaar nut een beroep te doen op een archeologisch bureau voor: 1. Het uitvoeren van archeologisch vooronderzoek zonder ingreep in de bodem (o.a. bureauonderzoek, archiefonderzoek, landschappelijk bodemonderzoek, geofysisch onderzoek, veldkartering, ...) indien dat volgens het Onroerenderfgoeddecreet noodzakelijk is binnen het kader van een omgevingsvergunningaanvraag of in het kader van wetenschappelijke vraagstellingen. 2. Het uitvoeren van alle vormen van archeologisch vooronderzoek met ingreep in de bodem (o.a. verkennend archeologisch booronderzoek, waarderend archeologisch booronderzoek, proefsleuven en proefputten, ...) indien dat volgens het Onroerenderfgoeddecreet noodzakelijk is binnen het kader van een omgevingsvergunningaanvraag of in het kader van wetenschappelijke vraagstellingen. 3. De opmaak van de archeologienota of nota opgesteld conform de laatste versie van de Code van Goede Praktijk met aktename door het agentschap Onroerend Erfgoed of de onroerenderfgoedgemeente. 4. De opmaak van het finale document (archeologienota, nota, archeologierapport, eindverslag) opgesteld conform de laatste versie van de Code van Goede Praktijk en ingediend bij het agentschap Onroerend Erfgoed. 5. Opmaak van een meetstaat en beschrijving van de nodige diensten voor toekomstig opgraving of werfbegeleiding indien opgraving of werfbegeleiding als te nemen maatregel opgenomen is in de archeologienota, nota of archeologierapport. Archeologisch onderzoek bestaande uit een integrale opgraving en/of werfbegeleiding is niet inbegrepen in de opdracht.

Aitheantóir an nós imeachta: 3069505f-635d-48ce-9de2-781d4f469899

Aitheantóir inmheánach: PPP00T-4081/6405/2026064

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Arr. Veurne (BE258)

Tír: An Bheilg

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Arr. Veurne (BE258)

Tír: An Bheilg

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 441 950,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Raamovereenkomst voor archeologisch vooronderzoek met het oog op het afleveren van archeologienota's en nota's voor archeologisch vooronderzoek vanuit wetenschappelijke vraagstelling met het oog op het afleveren van archeologierapporten

Cur síos: Gemeente Koksijde en het Autonoom Gemeentebedrijf wensen voor projecten van openbaar nut een beroep te doen op een archeologisch bureau voor: 1. Het uitvoeren van archeologisch vooronderzoek zonder ingreep in de bodem (o.a. bureauonderzoek, archiefonderzoek, landschappelijk bodemonderzoek, geofysisch onderzoek, veldkartering, ...) indien dat volgens het Onroerenderfgoeddecreet noodzakelijk is binnen het kader van een omgevingsvergunningaanvraag of in het kader van wetenschappelijke vraagstellingen. 2. Het uitvoeren van alle vormen van archeologisch vooronderzoek met ingreep in de bodem (o.a. verkennend archeologisch booronderzoek, waarderend archeologisch booronderzoek, proefsleuven en proefputten, ...) indien dat volgens het Onroerenderfgoeddecreet noodzakelijk is binnen het kader van een omgevingsvergunningaanvraag of in het kader van wetenschappelijke vraagstellingen. 3. De opmaak van de archeologienota of nota opgesteld conform de laatste versie van de Code van Goede Praktijk met aktename door het agentschap Onroerend Erfgoed of de onroerenderfgoedgemeente. 4. De opmaak van het finale document (archeologienota, nota, archeologierapport, eindverslag) opgesteld conform de laatste versie van de Code van Goede Praktijk en ingediend bij het agentschap Onroerend Erfgoed. 5. Opmaak van een meetstaat en beschrijving van de nodige diensten voor toekomstig opgraving of werfbegeleiding indien opgraving of werfbegeleiding als te nemen maatregel opgenomen is in de archeologienota, nota of archeologierapport. Archeologisch onderzoek bestaande uit een integrale opgraving en/of werfbegeleiding is niet inbegrepen in de opdracht.

Aitheantóir inmheánach: 2026064_1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71351914 Archaeological services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Arr. Veurne (BE258)

Tír: An Bheilg

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2030

5.1.5. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 441 950,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Het bewijs van een verzekering tegen beroepsrisico's.

Minimumeisen: Officieel attest van de verzekeraar.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: De opdrachtnemer moet erkend zijn (erkende archeoloog type 1) door het agentschap Onroerend Erfgoed. Bewijs bij offerte te voegen. Indien de inschrijver een vennootschap is, geeft dit bewijs betrekking op wie de erkende archeoloog is die binnen dit contract prestaties zal verrichten. Minimumeisen: Attest erkende archeoloog type 1 bij te voegen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Een passende bankverklaring opgesteld overeenkomstig het model vervat in bijlage 11 van het KB van 18 april 2017. Minimumeisen: Ingevuld attest in bijlage of attest van de bankinstelling zelf.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: De opdrachtnemer voegt bij zijn offerte een lijst met 20 geattesteerde referenties van de afgelopen drie jaar met gelijkaardige, relevante en uitgevoerde opdrachten voor openbare besturen. Uit deze lijst met referenties moet blijken dat de inschrijver ervaring heeft met archeologisch vooronderzoek zonder of met ingreep in de bodem en met het opmaken van bijhorende archeologienota's of nota's voor openbare besturen. Uit de lijst moet ook blijken dat de inschrijver over voldoende middelen en personeel beschikt voor het uitvoeren van meerdere archeologische vooronderzoeken tegelijk.

Minimumeisen: Lijst en attesten bij te voegen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: De opdrachtnemer voegt bij zijn offerte een lijst met 10 geattesteerde referenties van de afgelopen drie jaar met gelijkaardige, relevante en uitgevoerde opdrachten in het kustgebied. Minimumeisen: Lijst + attesten bij te voegen.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: De samenstelling van het team dat effectief wordt ingezet, onderscheidt zich van de algemene ervaring van de inschrijver. Minstens volgende expertises moeten in huis aanwezig zijn: - twee erkende archeologen, - een veldwerkleider: De veldwerkleider voldoet aan de bepalingen van de CGP en heeft ervaring in het kustgebied (5 projecten van minimum 10 werkdagen). - een gediplomeerd aardkundige: De aardkundige heeft ervaring in het kustgebied en meer bepaald met begraven landschappen in polders en kustduinen, gedurende minstens 10 projecten. - minstens 1 van de archeologen dient minstens 200 werkdagen ervaring te hebben met onderzoek in kustgebied, gedurende minstens 10 projecten. Minimumeisen: Samenstelling weergeven conform gevraagde.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: De opdrachtnemer moet aantonen in staat te zijn een gedegen risicoanalyse te maken in het kader van de aanwezigheid van eventuele CTE. Daartoe geeft hij drie referenties op van zichzelf of de onderaannemer die hij tot dit doel aanstelt. De referenties geven een korte omschrijving van de studie en het eventuele vervolgtraject. Minimumeisen: Referenties en omschrijving toe te voegen.

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: De inschrijver toont aan dat hij voor het uitvoeren van alle onderstaande mogelijke CTE-(deel)opdrachten beschikt over de nodige professionele kennis en ervaring, dit via één of meerdere personen binnen de onderneming of via onderaanneming. Per opdracht verwachten we de nodige bewijzen en referenties (minstens 5): - Uitvoeren vooronderzoek De inschrijver toont aan dat hij voor het uitvoeren van het vooronderzoek beschikt over minstens volgende aantoonbare kennis en praktische ervaring: • kennis van oorlogsgebeurtenissen op Belgisch grondgebied en in het bijzonder in Vlaanderen; • kennis van CTE en het aanwenden en de uitwerking van diverse wapensystemen (WO I en WO II), die tijdens de oorlogen ingezet werden op Belgisch grondgebied; • kennis van de inhoud van de bestaande bronnen/archieven; • ervaring op het vlak van het vinden en beoordelen van de meest geschikte (historische) luchtfoto('s) en de interpretatie ervan; • het beoordelen van de diverse (historische) bronnen; • de aanmaak van kaartmateriaal. De inschrijver voegt bij zijn inschrijving een overzicht van deskundigen waarop hij beroep kan doen voor het uitvoeren van deze (deel)opdracht. Deze deskundigen hoeven geen CTE-deskundigen te zijn, maar dienen wel te kunnen aantonen over bovenvermelde kennis en vaardigheden te beschikken, verworven door gepaste scholing en ervaring. Aan de hand van cv's, opleidingsattesten en aantoonbare kennis opgedaan in de praktijk, toont de inschrijver aan dat de deskundigen waarop hij beroep kan doen over de vereiste kennis en ervaring beschikken. - Uitvoeren probleemanalyse De inschrijver toont aan dat hij voor de uitvoering van de probleemanalyse beschikt over minstens volgende aantoonbare kennis en praktische ervaring: • algemene kennis van oorlogsgebeurtenissen op Belgisch grondgebied; • kennis van CTE en van het aanwenden en de uitwerking van diverse wapensystemen (WO I en WO II), die tijdens de oorlogen ingezet werden op het Belgisch grondgebied; • kennis van de inhoud van de bestaande bronnen/archieven; • ervaring op het vlak van het vinden en beoordelen van de meest geschikte (historische) luchtfoto('s) en de interpretatie ervan; • het beoordelen van de diverse (historische) bronnen; • kennis van diverse munitie-opsporingstechnieken; • kennis van civieltechnische werkzaamheden; • het samenstellen van en het verstrekken van advies bij de (projectgebonden) probleemanalyse, voor zover deze gerelateerd is met CTE; • het inschatten van de problematiek in functie van de werkzaamheden (eerder uitgevoerde werkzaamheden vermeld in zijn referentiedossier) en het formuleren van praktisch haalbare oplossingsvoorstellen. De inschrijver voegt bij zijn inschrijving een overzicht van deskundigen

waarop hij beroep kan doen voor het uitvoeren van deze (deel)opdracht. Deze deskundigen hoeven geen CTE-deskundigen te zijn, maar dienen wel te kunnen aantonen over bovenvermelde kennis en vaardigheden te beschikken, verworven door gepaste scholing en ervaring. Aan de hand van cv's, opleidingsattesten en aantoonbare kennis opgedaan in de praktijk, toont hij aan dat de deskundigen waarop hij beroep kan doen over de vereiste kennis en ervaring beschikken. - Detecteren van verdachte anomalieën De inschrijver toont aan dat zijn bedrijf voor het detecteren van verdachte anomalieën beschikt over minstens volgende aantoonbare kennis en ervaring: • kennis van en ervaring met geofysisch onderzoek en de interpretatie van detectieresultaten; • kennis van en ervaring met de verschillende detectiemethodes op het vlak van metaalhoudende anomalieën; • de aanmaak van kaartmateriaal. De inschrijver voegt bij zijn inschrijving een overzicht van deskundigen waarop hij beroep kan doen voor het uitvoeren van deze (deel)opdracht. Deze deskundigen hoeven geen CTE-deskundigen te zijn bij de uitvoering van een non-real-time detectie, maar dienen wel te kunnen aantonen over bovenvermelde kennis en vaardigheden te beschikken, verworven door gepaste scholing en ervaring, en dienen te werken onder verantwoordelijkheid van een CTE-deskundige. Aan de hand van cv's, opleidingsattesten en aantoonbare kennis opgedaan in de praktijk, toont de inschrijver aan dat de deskundigen waarop hij beroep kan doen over de vereiste kennis en ervaring beschikken. De inschrijver toont tevens aan dat hij beschikt over het nodige detectiemateriaal voor het uitvoeren van deze (deel)opdracht. Hiertoe voegt hij een overzicht van het materiaal dat hij kan inzetten voor de uitvoering van deze opdracht bij zijn inschrijving. De inschrijver toont aan te beschikken over een detectietoestel dat toelaat de plaatsbepaling vast te stellen op 5 cm nauwkeurig in XY-coördinaten (in Lambert 72-coördinaten). Om in aanmerking te komen voor het uitvoeren van de (deel)opdracht "Detecteren van verdachte anomalieën", moet de inschrijver de nodige verzekeringsbewijzen kunnen voorleggen. - Opsporen van verdachte anomalieën De inschrijver toont aan dat zijn bedrijf voor het opsporen van verdachte anomalieën beschikt over minstens volgende aantoonbare kennis en ervaring: • grondige kennis van de CTE, die kunnen worden aangetroffen in het onderzoeksgebied; misschien specificeren: op grondgebied Koksijde • kennis van de algemene samenstelling en van de specifieke gevaren van de verschillende soorten CTE, die kunnen worden aangetroffen in het onderzoeksgebied; • identificatie van het ontplofingstuig: deze identificatie omvat niet alleen het benoemen van de CTE, doch tevens het benoemen van de hoofdsoort, ondersoort, kaliber of type, eventueel geplaatste ontsteker(s), land van herkomst, wapeningstoestand en gevarentoestand; • kennis van en ervaring met de verschillende detectiemethodes op het vlak van CTE (inclusief ervaring op het vlak van interpretatie van meetgegevens van een detectie); • kennis van de gevaren verbonden aan het laagsgewijs ontgraven van CTE; • kennis op het vlak van identificatie van CTE en het veilig

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: * Het UEA, waarmee de ondernemer verklaart dat hij zich niet bevindt in een van de uitsluitingssituaties als bedoeld in de artikelen 67 tot 69 van de wet van 17 juni 2016. Artikel 70 van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten is van toepassing. Voor de in artikel 67 van de wet bedoelde uitsluitingsgronden deelt de gegadigde of inschrijver op eigen initiatief mee of hij bij het begin van de procedure de in artikel 70, lid 1, bedoelde corrigerende maatregelen heeft genomen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Costas

Cur síos: Prijs

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Plan van aanpak - methodiek

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://cloud.3p.eu/Downloads/1/4081/OT/2026>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.publicprocurement.be>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Ollainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Borgtocht (3 % op post 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31)

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 02/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 120 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 02/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Dienst Technische Bureau Koksijde

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Raad van State

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Organisatie die informatie verstrekt over beroepsprocedures en bijhorende termijnen: Raad van State

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Dienst Cultuur & Erfgoed

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Raad van State

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeente Koksijde

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeente Koksijde

Uimhir chlárúcháin: 0207.494.480

Seoladh poist: Zeelaan 303

Baile: Koksijde

Cód poist: 8670

Foroinn tíre (NUTS): Arr. Veurne (BE258)

Tír: An Bheilg

Pointe teagmhála: Wesley Dorné

R-phost: wesley.dorne@koksijde.be

Teil.: +32 58533062

Facs: +32 58533116

Seoladh idirlín: <http://www.koksijde.be/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Dienst Cultuur & Erfgoed

Uimhir chlárúcháin: DCE

Seoladh poist: Zeelaan 303

Baile: Koksijde

Cód poist: 8670

Foroinn tíre (NUTS): Arr. Veurne (BE258)

Tír: An Bheilg

Pointe teagmhála: Kaat Vandoorne

R-phost: kaat.vandoorne@koksijde.be

Teil.: +32 58533427

Seoladh idirlín: <http://www.koksijde.be/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Raad van State

Uimhir chlárúcháin: BE 0931.814.266

Seoladh poist: Wetenschapsstraat 33

Baile: Brussel

Cód poist: 1040

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

R-phost: info@raadvanstate.be

Teil.: +32 22349611

Seoladh idirlín: <http://www.raadvst-consetat.be/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: 3P - Aanbieder van diensten / Prestataire de services

Uimhir chlárúcháin: BE 0475.480.736

Baile: Antwerpen / Anvers
Cód poist: 2000
Foroinn tíre (NUTS): Arr. Antwerpen (BE211)
Tír: An Bheilg
R-phost: info@3p.eu
Teil.: +32 3 294 30 51

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: FPS Policy and Support
Uimhir chlárúcháin: BE 0671.516.647
Baile: Brussels
Cód poist: 1000
Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Tír: An Bheilg
R-phost: e.proc@publicprocurement.be
Teil.: +32 2 740 80 00
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

de9d9386-1f3a-4882-badb-800ee88f60c7-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

De opdrachtdocumenten zijn aangepast op 21/05/26. PROCEDURE - Selectie criterium 6 in het oorspronkelijk bestek werd geschrapt en vervangen door nieuwe bepalingen. .

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Aitheantóir rannáin: LOT-0001

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8342fc76-92d6-437a-9e23-9ac11d3aed98 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 21/05/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Dáta seolta an fhógra (eSender): 21/05/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Ollainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 354013-2026

